訃告

先嚴梁植槐字頌三於一九八八年五月十三日上午九時蒙主寵召主懷安息積閏享壽九十有三謹擇於五月十七日(星期二)上午十時在網丕愼殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯安葬於科士蘭墓園 謹此訃聞

子 凱威 媳 蘇瑞屏
凱名 凱華 媳 謝素行
女 琨君 婿 丘育靈
孫 宇匡
孫女 惠慈 孫女婿 白偉恩
惠眞
宇均
外孫 丘日謙 外孫媳 鄺子慧
外孫女 丘靜美 外孫婿 陳嘉明
外曾孫 丘敬峯
丘樂峯
仝泣告

花圈懇辭 莫儀撥充慈善舉
治喪處：446 E. 45th AVE. VANCOUVER, B.C.
電話：三二四．一九六三

紅養帖喜印專 685-8575

雲島請廚
雲島中心唐番餐館請經驗廚師及幫廚各壹名，薪金優，包住食，有意者請自費電1。248 3323，每日下午二時至五時謝洽。

餐館急請
幫廚一名，送食三名，兼職，有企枱一名，福利特別好，時間電話在上午至中午三時。意者687。2175

急請企枱
列治文餐館請有經驗女企枱略懂英語及洗碗雜工各一名下午二時後電：277。8460。

製衣廠請
熟手女車針、雙針及女雜工工人數名有意者請電：253。0411。

餅店請人
西餅店需要雜工一名，有意者請到：6470 MAIN ST. 西議。

餐館急聘
唐餐館急聘企枱及洗碗數名，有意者請電：六八貳。五七七七洽。

招請職員
南華麵廠請女工，有意者請到575 E.CORDOVA 西洽。

招請女工
請作經驗熟手車辦助理及紐門女士另熟手經驗外發車工560 L200 BEATTY ST. 電 689-5656

時裝廠請
男經女：洽西另到公司工合請為意資具有行作有工作發菜須動機蔬員區理作業箱蔬區理比管操做貨能名汝本發與數本收驗工 6074 S.E.MARINE DRIVE

請雜工
招請廚房雜工多名，有意請到113 2喜士定東街西洽。

埠仔請人
埠仔 FORT ST.JOHN B.C. 唐人餐館急聘打雜和幫廚，有意者請電話聯絡 (604) 785。28 13經理洽。

工長女男請招
HALLMARK PANDORA 鷄舖招工作長期一至五，上午七時至十二時，請男女工人數名，有意者到1756 街，星期一至五，上午七時至十二時。

送貨司機
請司機兼雜工懂國粵語及略懂英語有經驗薪金按經驗而定電685。9265。

亞省請人
埠仔請女企枱與中西廚各一名，薪淺包食宿，有意者請電4035233 1088 李生洽。

餐館請廚
埠仔餐館請經驗中西廚，包食宿，薪優，自費電話：1 6633743 或6263223。

請切水菓
女工人無須經驗全時間工作合理時薪有意親臨列治文1 2751BATH GATE WAY

埠仔請廚
亞省埠仔中西餐館請經驗廚，要識英語，薪金優厚包食住，自費電話1。403。624。3530馬生洽。

製衣廠請
生熟手、日夜班、單針、鈕骨、鈕門及雜工工友數名，有意電：255。8512洽。

聘請
川滬廚師一名及識做滬式點心須七年以上經驗有意者請五時以後電三二七四二八三陳太。

請幫廚
北溫哥華中西餐館請經驗幫廚，男女均可，會寫車為佳電9881711

代看小孩
全職換BB，年齡不拘，有經驗，有意請電：299。7115。

餐館請人
BC埠仔請炒鑊一名或打雜幫廚一名包食宿工金從優電話4942521 JOHNNY YIP 洽。

請推點心
招請推點心多名，有意請到1132 喜士定東街西洽。

魚舖請人
請部份時間司機，要識中英文，有意請日電683。3423。

請女企枱
西區餐館請女企枱數名無需經驗，有意請到西四街27 41號西洽或電：738。8788

花園女工
日本國主急需女工無需經驗，電話：985。3437 高太，六時後。

招請雜工
車身修理雜工一名要有車牌，懂英語無需經驗，電：255。7114

工廠請人
招請有經驗女裝機氣燙衫，有意者親到55 WATER ST. 四樓西洽。

製衣廠 急聘車工
有經驗四樓西洽
需作到請
有工者
車單針工人數名，經驗，薪金視為定，有意請到 540 BEATTY ST.VAN.

聘請工人
聘請菜菜舖有經驗年青或中年男工數名有意工作者請電 6818 二二五或四三七。一〇六五

請打雜
埠仔餐館請廚房打雜一名，有意者請電1。287。9090。

洗衣館請
男女工數名，長工或散工，有意者請到227 GEORGIA ST. 西洽

住宿女傭
請住家女傭包食宿薪優，有意請電：277。2031 陳太洽。

埠仔請廚
有經驗中西廚，六時後請自費電：1 624。4333 陳洽。

招請企枱
男女企枱，需略中英文，全職或兼職均可，有意請到：105 E.BROADWAY 洽

招請學徒
車身修理學徒一名要有車牌懂英語，無須經驗，電255。7114。

送餐司機
夜間工作，公司車，有意請到：105 E.BROADWAY 洽。

牛仔廠請
有經驗衣服品質驗查員多名，有意請到1445 CHARLES 街溫市西洽。

聘請
菜菜雜貨舖請雜工一名，男女不拘，有意請電二五四一一三三劉先生洽。

餐館請人
UBC唐餐館請幫廚及洗碗雜工各一名，薪金從優，有意者請上午11時後電：224。1313

聘請雜工
雜貨店請男長工，不需經驗不限年齡，壯健勤懇，薪優日電685。4929 夜254。1990

餐館請人
餐館請經驗炒鑊及幫廚數名，有意者請電黃洽。253。4316

溫島請人
急聘中西廚師各一名工金優厚，有意者請電 PETER LOUNG 1。923。38 33洽。

代聘菲傭
有來自港星加坡經驗一脚踢菲傭多名。月薪五百卅。手續簡便。收費公道 263。7696

急請長工
本公司誠意請有地經驗的冷氣電工木工各數名及工頭各一名，有意請電話三二一七〇一八

洗碗
列治文西餐館請洗碗工一名，請電270。9492 陳洽。

請經驗工業車衣
長工或散工，每小時五元起，有意者請到 HEAVENLY BODIES NO.350-70 E.2ND AVE. 電話：874。6241

雅麗花舖 ELEGANT FLORIST
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

溫哥華花舖 Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431
專人送貨 四季時花 花牌 花籃 結婚 花球 花圈 花籃 盆景 花樹 花木

訃告

家嚴諱兆錦字持仕胡公府君廣東開平儒良鄉永安里人不幸於一九八八年五月十二日下午十時廿分壽終於中央醫院積閏享壽九十四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定五月十九日(星期四)下午一時假座暗市棠殯儀館舉行喪禮同日出殯歸土卜葬於伏市蘭墓園 忝屬宗親戚友世鄉誼哀此訃聞

未亡人 胡關女金
孤 男文藻 媳 關惠卿
孤 女如意 婿 關植經
孫 男振武 振强
孫 女綺麗
外孫 男關宇醒 外孫 媳 金氏
關宇彭 外孫 媳 熊氏
外孫 女關婉嫣 外孫婿 周英陸
關婉梨 外孫婿 陳 文
外曾孫 男關智浩
外曾孫女關凱霖 凱靜 廣怡
胞 弟胡持佳 弟婦 方 氏
弟婦司徒氏 持佐
侄 男胡文質 持任 國强 國相
侄 女胡柳劍 惠羣 月葵
胞 妹 月芳 胡彩娟 彩碧
外甥 男周榮策 妹夫 周林 關生
關燦華 妹夫 外甥媳黃氏
關衛國 外甥媳余 氏
外甥女關春媚 外甥婿周偉儒
關少珠 外甥婿陳佐治
同泣告

治喪處：至孝篤親公所
電話：683 3714
喪宅：2861 TRIUMPH ST.
電話 2557202

哀謝

先嚴黃意蘭公廣東開平蜆崗塘灣里人痛於一九八八年四月廿二日終於尾利愼血醫院享壽九十有一歲經於四月廿七日下午二時假座 PATTISON FUNERAL HOME 殯儀館舉行喪禮安葬於尾利愼血墓園 荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

謝

未亡人 黃周子 細
孤子 維纖 媳安娜
「維勤」「維東」
孤女 銀杏 婿關燦錚「銀婦」
男孫 武良、武邦
女孫 玉屏
外男孫 關朝明
外女孫 美英、蓮英
婿 黃超庸
同叩謝

（時儀）姪黃維烱合家一百元。姪女黃銀鳳合家一百元。姪女黃銀伴合家一百元。周燧濤合家一百元。黃錦穩合家五十元。黃壽康、關崇慶婆、關則安姆、關燦良夫人。何濟韶、周雲衍（以上合家五十元）。司徒啓洛。黃仕章。黃爾康。梁會民（以上合家三十元）。周石泉。周朝聲婆。司徒俊華。關昌國婆。梅婆。關燦標。鄺仕偉。關則美夫人。黃昂勤。黃仕章母親。伍余姆。司徒燦旺。周育源。黃漢忠（以上合家二十元）。周光耀。黃紀煖夫人。周繼昌。周繼平。周金沛。周廸康母親。黃振東母親。（以上合家十元）司徒長平。關華昌。黃挂寮婆。李榮姆（以上合家五元）。

（花圈）華人聯誼會。黃啓漢合家。黃遠洲。周燧濤。黃振華。關銳敏。周健湛母親。ED.PUN AND FAMILY, GEORGE CHOW, LEM CHOW, JACK CHOW, SANTA CHOW, JOE CHOW, HOY MEI, LEM QUONG, CLARENCE HO, KEN WONG, ALL AND FAMILY. 東方餐館。河達餐館。紅登龍餐館。IMPERIAL PALACE RESTAURANT, JADE RESTAURANT, HAPPINESS GARDEN RESTAURANT, HAPPY'S FAMILY RESTAURANT.

（素車三十餘部）

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈為原諒

榮倚花舖 Louie's Florist
371 E Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 黃花白玉蘭 含笑花
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈
歡迎光顧
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET VAN.B.C.V6A 1N5
BUS. [604] 683-6085
RES. [604] 255-8078
趙明主理 無任歡迎 長春樹葉 四季時花花圈 花籃花束花牌 結婚慶祝 喜慶花樣 承接各種 鮮花盆景 手工精製 花樣翻新 鏡面花球 皆敬佛足 寶燭 藝品

壽康墓碑鑄造廠 Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8 Bus. 255-3227 Res. 321-2100
銅質物件 承鑄各種 舊碑翻新 輸運到步 外埠定造 代寫中文 華人主理 經驗技師 墳園墓碑 本廠精造

孟母珊瑚儀館
在常情親
今日風光賤後人 往時恩義感親友
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

本報廣告 效力宏大

店花士奇新 SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓
盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 花籃花盆 光顧定製 僑胞社團 特別歡迎

安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)
問我有長生
願人無短壽
東位充足方便 新設室內車場
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255．5444
本館為華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣。照顧十足。最近更擴充修葺。加强服務。合各種宗教儀式之用。
禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道
經理：馬 信 CHARLES MATSON

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花樣美觀 花世界 花圈花球 花牌插花

蓮花月舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423
青樹盆景 枱花花圈 藍花花牌 球花 碟花